Α

Aboriginal Development Commission (ADC), 53 Aboriginal health worker program, 75-76, 152 Health delivery problems, 76 Problems understanding Balanda diseases, 75 Aboriginal languages, See Yolnu Matha Aboriginal Public Health Action Strategy and Implementation Guide, 61 Aboriginal Resource and **Development Services** Incorporated, See ARDS Alcohol, 15, 53, 173, 222 And loss of control, 174 Freely available, 223 Misuse, 61 Not the primary cause of the problem, 223 On top of the loss of control, 174 Substance abuse, 59 Vietnam veterans and high levels of, 187 World-wide suffering of indigenous people, 223 Alcoholism and colonialism, 195 American-Australian Scientific Expedition, 7 Apathy and lost control, 164, 183, 185, 220 ARDS, 3, 6 Arnhem Land, 5-9, 13, 16-18 Bauxite discovered, 41 Buffalo shooters, 28 Crocodile shooters, 28 Languages, 16 Reserve, 41 South-east, 25 Visitors to, 16 Arnhem--Van Colster's vessel, 17 Art galleries, ancient, 17

В

Balanda (non-Aboriginal people), ii, iii, 1-3 Blocked Yolnu trade, 18 Culture confusing, 8 Destructive relationship, 60 Disease and medicine, 30 How? Why?, 124 Law confusing, 6 Poor communication with Yolnu, 70 Power of, 189 Seen as lawless, vicious and destructive, 30 Structures confusing, 46 The new way, 40, 46, 49 Trainers and resource people, 54, 70 Balayni, 31, 34, 35 Bank Agencies and collapse of services, 49-50 Bauxite mine, Nabalco, 44 Blaming Yolnu, 61-63, 195 Yolnu blaming themselves, 47

С

Caledon Bay, 46 Case Histories/anecdotes, 90 A Grieving Mother, 91 A Visit to the Doctor, 132 But Our Children Grew Bigger, 133 David's Thirteen-year Search, 98 Sunday Afternoon with an English Doctor, 74 Sweet Equals Good Food, 135 Tumour, A Boil or a Cancer, 70 What's that school for, 57 Child-care centres, Arnhem Land, 170 Christian Conference of

Asia. 159 Church Missionary Society, 30 Clan, 13, 107, 121, 127, 152Alliances, ringiti, 26, 46, 48, 56 Apprentices in healing, 141 Balmbi, 21 Dhalwanu, 31 Djinaŋ, 24, 25 Estates, 13, 140 Forty different groups, 12 Lamami, 41 Murrunun Wolkpuy, 24, 121 Primary allegiance, 12 Responsible for offender's debt, 26 Traditional midwife role, 146 Colonialism and trauma, 195 Commonwealth government peace expedition, 37 Communication, 68-80 Between Yolnu and Balanda, poor, 70 Blocks caused by overload of English, 88, 109 Cross-cultural, 83 Dangerous failure in, 77 Delivering health education/prevention information, 73 Diagnostic problem, 74 Doctor/patient gap, 76, 90, 105 Education and training attempts destroyed, 69 Effects of poor, 70 English a difficult medium, 89 English versus Yolŋu Matha, 83 Experts needed, 136 Fails between doctors

Failure around elements of language, 120 Gap cemented into the system, 70 Health delivery problems, 73, 90 High mortality rates, 69 Inability of Balanda and Yolnu to truly hear each other, 46 Informing patients of condition, 73 Intellectual dialogue fails, 132 Language not taken seriously, 83 Legal advice not understood, 69 Medical terminology in a foreign language, 75 Miscommunication, the people in trouble, 160 Mores, 78, 80, 123, 136 Problem with Silence, 80 Problems understanding Balanda, 75 Two-way Crisis, 77 World-view affects on, 97, 103-109, 111 Yolnu Matha, importance of, 127 Yolnu once masters of, 82 Community councils and traditional Yolnu leadership, 56 Community ownership a foreign concept, 46 Community structures confusing, 46 Community violence, 195-196 Conflicting expectations of policies, 219 Harm done on purpose, 196 Hopelessness and despair, 173 Present across most of

and Yolnu patients, 76

Arnhem Land, 174 Survivors innocent victims, 195 Unreported assaults, 174 Yolnu feel guilty, 196 Confusion and conflict, 2 Contact with White Humans, 16-17 Contract, 39, 52, 53, 57, 58 Buku-djugu', 53 Djugu contract, 38 Gundurak. 39 Traditional trade, 48, 53, 54 Verbal, 31 Control, 46 And ineffective education, 124 Authority from dominant culture, 152 Balanda-Controlled World, 142 By dominant culture companies, 160 Captives of the dominant culture, 194 Community-controlled health centres, 152 Dominant culture creates and controls, 195 Dominant culture personnel and the environment, 180 Fear of Balanda used to control Yolŋu children, 193 Mission handed over control, 57 Need contemporary knowledge, 124 Need for culturally appropriate disease intervention, 124 Need for trained professionals, 111 Policies aimed at giving control, 157 Regain control of their lives in a modern context, 210

The kava issue, 150 The witch doctor, 144 Control, loss of, 44, 53, 54 Alcohol and loss of control, 174 Alcohol and violence, 174 Alliances, none that are legally enforcable, 151 Apathy a symptom of, 220 Change of resource staff and, 54 Child-care centres, loss of mother role, 170 Chronic substance abuse, 220 Communities lose control, 174 Crocodile skin trade, 160Deep sickness caused by, 42 Destructive relationship between Balanda and Yolnu, 60 Destructive social behaviour, 220 **Dominant Culture** trainers and resource people lead to, 70 Dominant culturecontrolled institutions, 179 Elders, community, 55, 56 Grieving mother, 92 High levels of morbidity, mortality, 221 Hopelessness a symptom, 220 Housing and community infrastructure not maintained point to, 220 Imposed self-determination led to, 56 Institutionalised communities soon show, 174 Lawlessness and, 220

Learned dependency, 165 Loss of mastery, 171 Malnutrition an indicator of, 220 Men are dead or dying because of, 170 Midwives experience, 146 Neglected individuals and, 220 Non-compliant, 111 Normal becomes abnormal resulting in, 59 Overcrowded living conditions, 220 Pearling industry, 160 Poor communication and, 69 Poor physical conditions and, 220 Post-traumatic stress disorder points to, 221 Primary causes of, 220 Pseudo schemes and structures, 152 Suicide and, 220 Tension can conflict, 180 The Fish and the Shadow, 161 Total (experience of), 88 Traditional healers, witch doctors, 144 Unemployment a biproduct, 221 Vandalism produced by, 220 Violence a product of, 220 Way of dependency created by missions, led to, 40 Welfare mentality crisis, 159 Cook, Captain James, 17 Crocodile Islands, 35 Cross-cultural, 83, 113 Cross-cultural communication, 54, 84, 86, 87, 88,

115, 126, 127, 135 Genesis in Asia, 88 Lost terms, 127 Versus English, 83 Cross-cultural medical practice, 76 Cultural knowledge base, 113-120, 127-128, 132, 135-136 Bridging the gap in knowledge, 117 Cross-cultural communication and, 113 Effects on learning, 119 Learning process and, 116 Role of a, 116 Culture shock, 177-183, 197 Cause, 177 Dominant culture personnel and, 178 Stress and, 176 Symptoms of, 177 Yolnu and, 179

D

Danieli, Yael, 194 David's Story, 98 Decoding the language, 40 Department of Housing and Construction, 57 Department of Water Resources, 188 Dependency, the way of, 40 Destructive social behaviour and lost control, 220 Dhupuma College, 56 Diagnosis difficulties, 74-77 Differences in communication mores, 78 Body language, 79 Eye contact, 78 Listening, 78 Not interrupting, 79 Response, 79 Silence, 80 Speaking, 78

Discovery Education, 237 Disease, 6-8, 29, 43, 59, 62, 94, 102, 105, 107, 108, 120, 127-130 Communication gap stops discussion, 76 Control in a culturally appropriate way, 124 Diagnosis difficulties, 74, 75, 76, 118 Isolation from Europe's, 102 'Leaking Kidneys'?, 229-231 None evident in Yolnu in '50s, 43 Problems understanding Balanda, 75 Renal, 59, 135, 203, 208, 212 Sorcery and, 107, 108 Disease and traditional knowledge, 120, 124, 127, 128, 129 Diseases of development, 7, 8, 29 Djiniyini, See Gondarra Dominant Australian culture, 51, 60, 61 Cross-cultural communication, 83 Cultural knowledge base and causes of diseases, 127 Education ineffective for Yolŋu, 124 Medical training, 128 Naming, blaming and lecturing, 64 Yolnu misunderstood, 63 Dominant culture naming, 62, 63 Dominant culture response, 63 Dr Margaret Clark, 76 Drug Abuse and Violence, 173 Dutch expeditions, 12

Ε

Eastern and African Cold Storage Company, 26 Education, See also Traditional learning process Blocks to competent programs, 65 Cross-cultural/crosslanguage education failing, 121-122 Cultural knowledge base and, 120 Disillusionment, 59 Disinterest a symptom of lost control, 220 Dominant culture ineffective and high cost, 124-132 Effects on Yolnu, 124 Failure of Balanda system, 120 Mulumbuk's experience, 56 Programs that fit the naming, 65 Trade school, 43 What's that school for?, 57 Young sent away for a Western-style education in Brisbane, 43 Elders, Yolnu, 12, 27, 31, 45, 55, 62, 130 Attitude of Balanda to, 62 Attitude to Balanda of, 123 Discounting of, 126 Lost Control, 55 Embassy sites, 13 Emerald River (Groote Eylandt), 30 English, 8, 85, 90 Blame low levels for poor state of health, 8, 61 Blame Yolnu for poor, 62 Coping with a foreign language, 87 Genesis in Europe, 88

Intellectual language, 89 Knowing but not knowing, 94 Language - fifth or sixth, 8, 85 Language uncharted, 89 Misunderstanding word meanings, 108, 125 Overload, 88 Secret or hidden, 125, 126 Seen as mystical, 130 Specific Difficulties, 87 Uncharted for Yolnu Matha speakers, 104 Versus Yolnu Matha, 83 Word 'contract' changed meaning, 39 Yirrkala, 43 Yolnu Matha, truly effective way to learn, 96 Environment, 180 Control their own, 60 Cultural knowledge base and the. 119 Destructive intercultural, 64 Everyday occurrences and the, 124 Excessive mortality rates and the, 61 Exercise more control over, 112 Increase options available to exercise more control over, 97 Non-Yolnu friendly, 180 Paralysed thinking, 65 Trust the people while in their, 115 Understanding of the term, 125 Word meaning influenced by, 93 World-view and, 102 Yolnu friendly, 226, 251

F

Family violence, 195 The Fish and the Shadow,

161 Fishing industry, 47 Fishing Industry, 47 Flinders, Matthew, 17 Florida station, 18 Food, 31, 32, 40, 47, 141 Balanda vs traditional food, 134 Conservation/production . 13 Husbandry of fish etc, 13 Sweet equals good food, 135 Food groups - Yolnu Classification, 140 Freire, Paulo, 64, 136 Friedman, Matthew, 187 Future Shock, 183, 197

G

Galipala people, 41 Galiwin'ku, 56 Fishing Industry, 136 Garden, 136 Glyde River, 188 Gondarra, Rev. Dr. Djinivini OAM, 3, 5 Good health and sense of control over one's life, 219 Gove Land Case, 41 Gove Peninsula, 41 Government, 46, 47, 49, 50, 52, 56, 60, 65 Government - South Australian, 15, 45 Government subsidy, 40, 43 Commonweallthnn, 44 Grieving Mother, 92 Grieving mother - case history, 91 Groote Eylandt, 32, 35, 37 Gullick, Clem, 47 Gundurak, See contract

Η

Hancock, Trevor, 64 'Victim-blaming', 64 Health, 7, 63, 65

Aboriginal health worker program, 75 Awareness of worldview necessary, 97 Commonwealth Minister for, 84 Gap between professionals and clients, 74 Good health and sense of control over one's live. 219 Ineffective service delivery, 77 Issues, 62, 73 And legal confusion, Northern Territory Department, 146, 148 Patient/Doctor Communication, 90, 148 Policies and programs that fit the naming, 65 Posters inappropriate, Pseudo schemes and structures, 152 Territory services, 151 The position of the Northern Territory Services, 61 Health and healing, traditional, 138 Birthing knowledge and practice, 146 Dependence on experts, Disappearance of knowledge, 149 Dying with dignity, 154 Food groups, 139, 142 Knowledge, 141

151

148

147

59

Marrngitj - authorised healers, doctors, 141 System, 138 Witch doctor, 143, 146 Health Crisis, 60, See also Naming Blaming, Lecturing 'official' responses, 61 Death rates for Yolnu,

response, 63 Kidney disease, 59, 229 Northern Territory Health Services position, 61 Poor communication central, 67, 69, 73 Powerlessness and communication gap, 70 Official response to the problem of Aboriginal health. 61 Sad history a factor, 67 Unofficial view, 61 Yolnu perspecitve, 63 Health problem analysis, 211 Symptoms and primary causes, 220 Health solutions, 112 Different approach to education and training in a Different Way, 234 Take the people's language seriously, 226-228Train dominant culture professionals, 231 Yolnu-friendly environment, 226 Health workers, 76, See also Aboriginal Health Worker Program As interpreters, 76 Few with traditional endorsement, 152 Health workers and Madayin law, 153 How much of the doctors' language do you understand?, 76 Huge expectation put upon, 75 Herman, J. L., 194 Hopelessness, 165, 169, 172, 173, 174, 224 Hopelessness and lost

Dominant culture

infractructure not maintained and loss of control, 220 Hughes, Charles, 8 Hunter, John, 8

Industries Collapse, 47 Intergeneral transfer of trauma, 193 International trade lost, 27 Interpreter - none provided, 95

J

Jansz, William, 17 Japanese, 35, 36, 37, 39 Japanese bombers, See also War

Κ

Kava issue, 150 Kava, conclusive effects?, 106 Kidney disease, See Renal disease Kidneys - role in the body, 99, 100, 109, 110 And kava, 106 Knowledge gap, 117

L

Land rights policy effects, 44 Land rights system, 250 Language, 38, 40, 43, 54, 88 Ability to empower thinking, 96 English a foreign language, 89 Importance of people's own Language, 95 Learning language, 93 Loss when languages disappear, 95 No interpreter provided, 95 Not taken seriously, 83 Process incoming data, 88 What language do you

House-building project, 53

Housing and community

control, 220

dream in?, 88 World-view and, 97 Law and order issues, 250 The question of authority, 149 Law, non-recognition of traditional, 221 Authority from dominant culture system, 152 Confusion about dominant culture systems, 150 People's legal control not wanted, 154 Lawlessness and lost control, 220 Learning process, 116 Learning process - foreign language, 93 Lecturing Yolnu, 62 Legal issues, 249 Advice misunderstood, See also Poor communi-Poor communication and, 73 Legal requirements, understanding of, 206 Legal systems, 81 Knowledge of traditional, 81 No rule of law in Balanda culture, 150 Legal, non-recognition of Yolnu legal codes, 221 Living conditions overcrowded and lost control, 220

Loss of control, 7, 8, 53, 55, 56, 59, 70, 88, 221, 223, 225, 226, 232, 245 No legally enforcable alliances, 151 Non-compliant, 111 Self-determination and, 54 Lowe, Beulah, 40

М

cation

The Madayin, 12-14, 17,

18, 25, 28, 30, 40, 41, 44, 46, 48, 56, 107, 139, 140, 145, 149, 150, 152, 153, 184, 185, 250, 251 Controls to regulate trade and production, 13 Established the boundaries for each clan estate, 13 Legal processes and institutions, 250 Whole system of law and living, 13 Mägaya (peace & tranquility), 42 Macartney, J.A., 18 Macassans, 14, 15, 16, 17, 19, 28, 35 Malnutrition, See Nutrition Malnutrition and lost control, 220 Manikay (instructional song), 19 Marrngitj, traditional healers, 141, 149, 153 Massacres, 23, 31, 32 Massacres stopped, 38 Medical practices, traditional, 139, 144-145 Medicines, access to Balanda, 30 Men lose their roles, 170 Methodist Overseas Mission, 29, 30, 43, 44, 45 Midwife - traditional role, 146, 147 Milingimbi, 5, 7, 30, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 51, 52, 115, 200 Japanese bombers, 39 Mining, 41 Mission stations, 43 Emerald Island, 30 Galiwin'ku, 47 Groote Eylandt, 30 Milingimbi, 52 Nangalala, 188 Numbulwar, 30 Ramingining, 50 Roper River, 30

Rose River, 30 South Goulburn Island, 29 Yirrkala, 38 Missionaries, 29, 30, 32, 34, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 49, 50, 53, 55 Morbitiy and mortality high levels and lost control, 221 Multigenerational legacies of trauma, 186-196, 197

Ν

Murri, 21, 24, 32

Naming, Blaming, Lecturing, 61, 64 Destructive intercultural environment, 64 Education programs that fit the naming, 65 Effects of Naming, 64 Effects on the People, 64 Examples, 62 Funds rendered ineffective. 65 Policies and programs that fit the naming, 65 Victim blaming, 64 Yolnu say, 63 Native police, 20, 32 Neglected individuals and lost control, 220 Nhulunbuy, 44 Non-compliance, 111 Northern Territory Coroner's Office, 8 Enquiry, high suicide rate, 8 Northern Territory government, 7 Enquiry, Why education is failing, 8 Northern Territory Health Services, 61 Northern Territory Minister for Health, 150 Numbulwar mission, 30 Nutrition, 147 Malnutrition, 147, 164,

Index

165

0

Ottawa Charter for Health Promotion, 97

Ρ

Pastoral leases, 1885, 18 The people have lost control, 170 Percentage a difficult concept, 109 Petrol sniffing, 170, 239-244 Poison meat, 19 Police patrol, 37 Police trackers, 32 Policeman's death, 37 Poor physical conditions and lost control, 220 Posters inappropriate, 148 Post-Traumatic Stress Disorder, See also Trauma Post-traumatic stress disorder and lost control, 221 Powerlessness, 70 Programs that truly empower the people, 245-249 Protected production sites, 13 PTSD (Post-Traumatic Stress Disorder), See also Trauma PTSD and Vietnam veterans, 194

R

RAAF bases, 1942, 39 Ramingining, 5, 50, 52, 53, 54, 57, 74, 83, 114, 146, 160 Council, 161 Relationship between dominant cultures and indigenous peoples, 195 Renal disease, 59, 203, 212, 214, 229, 230 Contributing factors, 135 Ringitj alliances, 26, 48, 56 Ricci, Father Matteo, 17 Robertson, James, 38 Roper River, 30, 32 Rose River, 30

S

Security of Tenure, 249 Self-determination policies, 43, 44, 45, 52, 54, 55, 59 Shark Track at Nangalala, 188 Shepherdson, Rev Harold (Sheppy), 44 Soldiers returned from Vietnam, 187 Song cycles, 17, See also Manikay Sorcery, 107 Sorcery and disease, 107, 108 Spencer, Ronnie, 29 Stress, See Trauma Stress and trauma in Arnhem Land, 196 Stress factors, 176 Substance abuse, 220, 224 Suicide - high rate, 8 Suicide and lost control, 220 Surveillance unit, 1944, 39 Sweet equals good food?, 135

Т

Territory Health Services, 148 Thomson, Donald, 38, 39 Tin plate around the neck, 18 Trade, 14, 15, 17, 18, See also Macassan Arnhem Land, 19, 24 Boomerangs, 18 Collapse of Industries and Services, 47 Control by dominant culture companies, 160 Crocodile skin, 44

Galiwin'ku Fishing Industry, 47 Guns, 19 International trade lost, 27Macassan trade stopped, 27, 41 Pearl, 14, 160 Shepherdson, Rev Harold, 44 Trepang, 14 Turtles, 14 Under pressure, 18 Watson's station, 29 Trade - imposed import duties, See also Trade Trade agreement, 16 Trade school in 60s, 43 Trade with the missionaries, 40 Trading tracks and highways, 13, 18 Trading, traditional and economic knowledge, 132 Traditional Credit Union, 50 Traditional knowledge, 143 Education, 140 Food groups, 143 Old Knowledge Rediscovered, 142 Traditional law, 13 No political alliance, 151 Traditional Learning Process, 200 Acquiring new knowledge, 200 **Right Aboriginal** process, 202 Right Balanda process, 201 Traditional medical practices, 139, 144 Community health systems, 154 Traditional Yolnu health matters, 138-139 Traditional Yolnu leadership, 56 Training - jobs and skills,

43 Training allowance for Yolnu, 44 Trauma, 108, 187, 193, 196 Agents of, 196 Caused when dominant culture imposes, 155 Clinical expression of PTSD, 187 colonialism is the seed of, 195 Families traumatised, 154 Herman, J. L. and PTSD, 194-195 Intergenerational transmission of, 193, 194 Multigenerational Legacies of Trauma, 186-196 Psychological impact of, 187 PTSD, 194, 197 Ramingining, 188 Repeated victimisation and, 195 Result of past, 196 Re-Traumatisation, 196 Re-traumatising the people, 196 Stress & trauma in Arnhem Land, 196 Transmission to Children, 193 Vietnam veterans, 187, 194 Yolnu and , 187 Trepangers, 35, 36 Trials of Yolnu, 37

U

Unemployment and lost control, 221

V

Van Colster, William Jansz , 17 Vandalism and lost control, 220 Vietnam veterans, 187, 194 Violence, 195 Aftermath of family and personal breakdown due to, 174 Alcohol and, 174 Community, 195-196 Differnces in communication mores can lead to, 79 Domestic, 224 Drug abuse, 173 Family, 195 Harm done on purpose, 196 Profound suffering from direct acts and from aftermath, 174 The Real Violence, 174 What is real violence?, 175 Violence and lost control, 220

W

Wämut (Richard Trudgen), Wanarr, 12 Wanamilil Malibirr, John, 51-53 War: The Fifty Year War, 12 The First Pastoral War, 18 Homeland estates policy, 44 The Fourth War, 35 The Second Pastoral War, 20 The Third War, 28 The War in Europe (World War II), 39 Watson, Rev James, 29, 30 Webb T.T., 35, 200 Welfare and Dependency, 158 A Yolnu Perspective, 160The Fish and the Shadow, 161

Welfare and dependency, 160 Welfare mentality, 159 Welfare programs, 158 Western influences impact, 123 White visits, 17, See also contact with white humans The Wind Traders, See also Macassans Witch Doctor, 143 And traditional practices, 144 And Western medicine, 144 Traditional doctors, 145 Women lose their roles, 170Work opportunities for Yolnu in 60's, 43 Trades, 43 World-view, 97, 102-112, See also Case history As important as language, 97 Complication caused by difference, 104 Development of, 102 Differences between Yolnu & dominant culture, 101, 102 Dominant culture worldview, 103 Effects on communication, 103-111 Experiences and worldview, 102 Language and, 106 Problems caused by, 101, 102, 105 Yolnu world-view, 103, 108, 109 World-wide suffering of indigenous people, 223 γ

Yirrkala, 39, 46, 52, 56 Yirrkala mission, 38 Yolŋu health system, 138 Yolŋu Matha, 84, 86, 87,

Index

88, 89, 90, 93, 94, 95, 96 Discuss points in Yolnu Matha, 98, 99, 100, 101 Dream in Yolnu Matha, 96 English vs, 83 Importance of the people's own language, **9**5 Yolŋu of Arnhem Land, See also Case histories Blaming for the crisis, 195 Conflict, 2 Confusion around many subjects, 129 Degeneration of Yolnu education, 122 Disadvantaged or harmed through being misunderstood, 77 Dying young, 6 Health crisis, 60 Ineffective education, 124-132 Loss of true identity, 195 Prominent Yolnu, 5 Visitors themselves in other communities, 46 Yolŋu workers displaced, 51 Loss of control, 53 Yolŋu held down jobs, See also Wind Traders Yolŋu-friendly environment, 226